



Muhammad Khushnood

*Linguist in
Punjabi (Shahmukhi), Urdu, and English*

Email: global.translation.station@gmail.com

Skype id: [muhammad.khushnood1](https://www.skype.com/people/muhammad.khushnood1)

Cell & WhatsApp: +92 348 551 0259

Cell : +92 336 508 3387

Reference Letter:

Chess.com
PO Box 60400
Palo Alto, CA 94306



12/02/2015

Hello,

Chess.com is the #1 chess site with over 10 million players from around the world, currently being localized in 73 languages.

According to our records, Muhammad Khushnood has participated in Chess.com translation projects, working on the translation from English to Urdu. Their work has been reviewed and approved by experienced proofreaders, who are native speakers of the target language.

We hope this helps your decision-making process.

Stefan Lucic
Translation Manager, Chess.com

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Stefan Lucic", with a long horizontal stroke extending to the right.

References:

<i>Company & Web</i>	EWE International www.ewe-i.com	Translated.net www.translated.net	Chess.com www.chess.com
<i>Country</i>	Slovakia	Italy	United States
<i>Contact Person</i>	Hanno Willemsen	Helen Corfield	Stefen Lucic
<i>Contact Details</i>	Tel. +421 - (0)33 381 2902 (direct) Mob. +421 - (0)910 379 260 ljwillemsen@ewe-i.com	Tel:+390690254241 Main:+390690254001 helen@translated.net	lucic.stef@gmail.com

Objective:

Seeking employment as a linguist in Pujnabi, Urdu and English.

Prices:

Language Combinations	Service	Prices
		<i>All prices are negotiable for long term relationship</i>
Urdu, Punjabi, English Combinations	Translation Proofreading/Editing Transcription	US \$ 0.05 – 0.12 per word of source file US \$ 0.10 – 0.18 per word US \$ 10.00 per minute of source video/audio
Daily Output Capacity		+5,000 words
Mode of Receiving Payments: Preferential Order		1- Paypal isyedakhtar@yahoo.com 2- Wire Transfer 3- Bank Account Transfer

Qualified Translator:

No university in Pakistan awards the degree of translation. It is simply M. A. in English or Urdu or other languages which they offer. Many of the qualifications are in English language while national language is Urdu. Therefore any master degree holder can easily handle the translation work. Same is my case. Please accept my apologies for being unable to present a degree of translation to prove myself as a qualified translator. Please depend on the opinions of my references.

Sample:

Source Audio

<https://www.dropbox.com/s/zczm2hbyxd3clm5/sample%20assignment%20Urdu%20transcription.m4a?dl=0>

Translation

<https://www.dropbox.com/s/zczm2hbyxd3clm5/sample%20assignment%20Urdu%20transcription.m4a?dl=0>

www.chess.com :

I am major contributor of the project of www.chess.com to Urdu. This project was done through www.crowdin.com which is a localization management platform.

Certificate of Honour:

The Ministry of Education and Youth Affairs Sharjah (United Arab Emirates) awarded me with the certificate of teaching Islamic Studies at elementary and secondary levels.

Other Experiences:

As An Assistant Editor

1. Editor : Mr. Nasrullah Rai
Project : World in Focus – A book on Current Affairs
Project Year: Year 99
Location : Lahore, Pakistan
Audience : Candidates for positions in bureaucracy

As A Project Manager

2. I worked in a multilingual translation agency in the UAE between 2007 and 2012. The advertising agencies, who were marketing campaigns for brands like Nokia and Sony Ericson, were our clients.

Qualifications:

S. No.	Qualification	Subjects	Uni./Inst./Board/ College/School	Year of Completion
1	M. Phil.	Education	University of Education	Under Training
2	Master of Science Education (M. S. Ed.)	1 st Major: Physics 2 nd Major: Math	University of the Punjab, Pakistan	2000
3	Bachelor of Science (B. Sc.)	1 st Major: Math 2 nd Major: Physics	Gordon College Rwp., Pakistan	1996
4	F. Sc.	Pre-Engineering	Sir Syed Intermediate College, Pakistan	1993
5	Matric		GHHS Hasanabdal, Pakistan	1991

Thanks and Regards